

# aiwa

## 愛華迷你電子鍋

型 號 : R C 3

## 使用說明書



**警語:** 避免電源線等連接器受液體潑灑, 以免發生危險。  
**警語:** 本電器不預期提供生理或感知或心智能力或經驗或知識不足之使用者(包含孩童)使用, 除非在對其負有安全責任的人員之監督或指導下安全使用: 孩童應受監護, 以確保孩童不嬉玩本電器。

本公司產品設計為一般家庭使用範圍, 營業或公用場所高頻率使用, 不在本公司之正常保固範圍內。  
使用本產品前, 務必詳讀本說明書, 以避免不當使用造成的故障或危險。




### 家庭用

■ 本產品限台灣區域使用  
For use in Taiwan only

宣 告 - 本手冊經仔細檢查及核對, 但不排除併寫及技術錯誤之可能, 此種錯誤或疏漏將於新版予以修正。本手冊之全部內容, 本公司享有隨時修改之權利, 且不予另行通知。

# 安全上注意事項


使用前,請詳細閱讀"安全上注意事項"並正確使用。  
若忽視標示內容,使用時發生危害和損害的程度,以下列的標示區分說明。

 警告	此標示欄的內容為"可能會造成嚴重傷害及死亡等重大結果"。
 注意	此標示欄的內容為"可能會造成危險及傷害,或使物品受到損壞"。
 注意	本產品設計之安全使用年限為5年。
	若超過設計安全使用期限,因年久部品恐劣化及積灰塵和缺保養,導致發生起火等事故之可能性。

■ 務必遵守的內容種類,以下列各圖來表示區分,說明(下圖為表示的一例)。  
請遵守下列內容,並以下列圖表示區分及說明。


				
警告或提醒注意	一般的禁止	禁止水淋	禁止分解修理	禁止接觸
				
必需遵行	拔除電源插頭	禁止潮濕手觸摸	注意手指	禁止加熱

## 警告

 要定期清除電源插頭的灰塵。


注意 插頭上若塵埃堆積,會因為濕氣造成絕緣不良,引起火災。

使用前,要先擦乾電源線插頭,並保持乾燥與清潔。


 勿將電源線損壞或使之破損,加工,過度彎曲,扭轉或放置重物等動作。會造成電源線破損,導致火災及觸電的危險。


禁止

電源線及電源插頭等,禁止浸水,會導致火災及觸電的危險。

 保養時,請務必將插座上的電源線插座拔起,此外拔下插頭,手潮濕時,不可拔插頭。


會造成觸電,受傷。




 不可使用110V以外的電壓。

禁止


會造成損壞,火災及觸電。



 電源線及電源插頭損壞或鬆弛時,請勿使用。

禁止

電源線或插頭損傷是造成漏電,燒損的原因。有短路,觸電,受傷或火災危險。

 不可改裝。

禁止分解

此外,非修理技術人員絕對不可分解及修理。

會造成火災,觸電,受傷。修理需向購買的販賣店或廠商指定的場所詢問。

# 安全上注意事項



烹調後機體請擦拭及保持乾淨

禁止

保養前，將電源插頭拔離插座，待機體冷卻後好清理，以免造成生鏽，漏電的危險。



請勿放置於不安定的位置。

禁止

因地震或外力影響，極容易摔落而造成受傷之危險，並使產品損壞。



煮飯前應注意內鍋底部，電熱盤與感應開關表面的清潔。

注意

如有異物或內鍋變形，可能會造成機體異常，故障或燒熔的危險。



請勿將電子鍋放置接近火源或將鍋具直接放在爐具上加熱。

禁止

接近火源則易發生故障和危險。直接在瓦斯爐或電磁爐等上面加熱，是造成變色，變形或破損或爆炸或火災的原因之一。



當使用者如需暫時離開時，一定要將電源開關閉閉，再拔下電源插座。

拔下插頭

因高發熱之產品使用時，可能使衣服，棉被燒焦，而引起火災之危險。



電子開關請勿用水沖洗

禁止

易造成生鏽，絕緣不良，漏電的危險。



茶水間，浴室等濕氣重的地方，請不要使用。

禁止水淋

會造成絕緣不良，成為漏電或故障。



如開關跳得太早，不能煮飯時，不可勉強壓住炊飯開關，恐有故障之虞。

禁止

如強壓住開關，恐易產生許多鍋粳，並有保險絲故障，燒斷等危險，請小心。



使用前，請確實將電源線插頭插好。

注意

插頭確實與插座緊密貼合，不可有鬆動或插入不完全。



請單獨使用110V 15A以上的插座，切勿使用破損的電源線或插頭。

注意

使用110V以外的電源或電流不足的插座，是引起火災的主要原因。



# 安全上注意事項



請勿在外鍋注入其他液體

禁止

如果汁, 咖啡, 酒, 冰塊, 牛奶等等, 以免鍋內腐蝕而造成故障及漏電的危險。



請勿使用多頭電源線插座。

禁止



請勿使用延長線插座或其他電器共用電源插座會有過熱, 引起火災的危險。



請勿用沾濕的手拔電源線插頭。

禁止觸摸



電源插頭需拔除時, 不要用沾濕的手拔插頭, 有觸電的危險。



請勿覆蓋任何物品在機體上面

以免影響及破壞散熱功能或覆蓋物捲入及機身故障, 燃燒的危險。

塑膠部品等亦會因溫度過熱影響, 而導致變色或變形。



禁止

避免靠近流理台等溼氣多及不穩定的場所使用。

是造成生鏽, 絕緣不良, 漏電或因傾倒而發生意外的危險。



禁止



不可在空鍋或無內鍋的狀態下, 接插電源。

保險絲易燒斷或空燒故障的危險。

鍋內無水空燒易造成內容器變形。



禁止

請勿將手或臉靠近使用中的機體, 蒸氣口或剛煮好的飯鍋, 電熱盤, 恐有燙傷的危險。

因使用中或剛使用後的機體, 蒸氣口是熱燙

, 若觸摸或靠近, 恐易燙傷危險, 請特別小心。

禁止觸摸



請勿強力衝擊本體或刮削, 拋擲內鍋。

易造成內鍋凹凸不平, 無法與電熱盤緊密貼合, 而產生故障, 無法煮飯, 請更換新的內鍋。



注意

請勿放入冷飯及冷湯類食物

保溫時間, 請勿超過12小時, 避免食物變味。



禁止



除內鍋外, 產品其他部份, 請勿注水, 浸水。

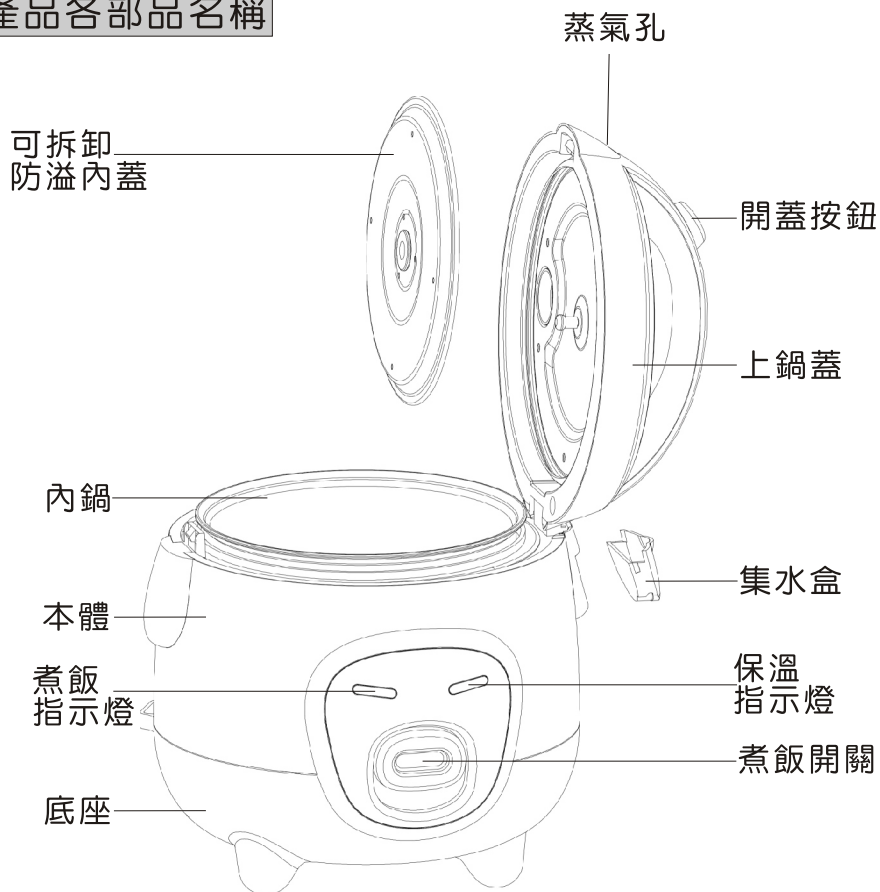
浸水或注水, 是造成故障及損壞之原因。



禁止

# 產品各部品名稱

## 產品各部品名稱

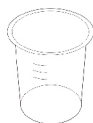


產品以實機為準

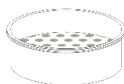
## 隨機附件



飯匙



量米杯



蒸籠

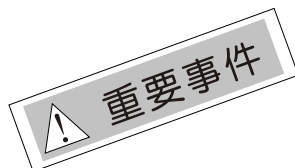


電源線

# 產品規格

## 規格

商品名稱:電子鍋  
 型號:RC3  
 額定電壓:110 V  
 額定頻率:60 Hz  
 總額定消耗電功率:300W  
 額定容量:1.6L (約3人份)  
 煮飯方式:直接加熱式  
 功能:煮飯 / 保溫  
 附件:量米杯 / 飯匙 / 蒸籠



**警語:** 在內鍋未放入本體中或內鍋為空的時候,請勿啟動任何操作。

**警語:** 請勿將本產品直接放在火上或任何靠近熱源,火源的地方,否則本產品會受到損壞或發生故障或發生危險。

**警語:** 在煮飯期間,產品會產生高溫。切勿用手觸摸,臉千萬不要靠近或貼近本體蒸氣孔,以免發生危險或受傷。

## 限用物質含有情況標示

設備名稱:電子鍋 Equipment name		型號(型式):RC3, RC30, RC300 Type designation (Type)				
單元Unit	限用物質及其化學符號 Restricted substances and its chemical symbols					
	鉛Lead (Pb)	汞Mercury (Hg)	鎘Cadmium (Cd)	六價鉻 Hexavalent chromium (Cr <sup>19</sup> )	多溴聯苯 Polybrominated biphenyls (PBB)	多溴二苯醚 Polybrominated diphenyl ethers (PBDE)
塑膠材料	○	○	○	○	○	○
印刷電路板	○	○	○	○	○	○
線材組	○	○	○	○	○	○
加熱器	○	○	○	○	○	○
開關	○	○	○	○	○	○
插接器	○	○	○	○	○	○

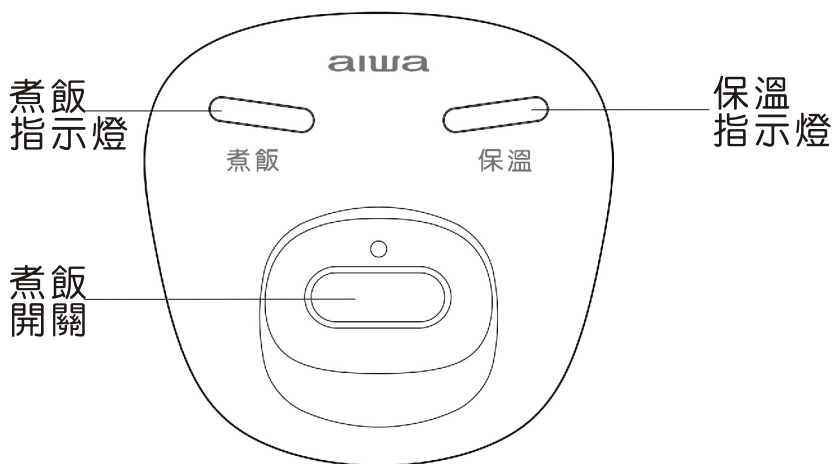
備考1. "超出0.1 wt %"及"超出0.01 wt %"係指限用物質之百分比含量超出百分比含量基準值。  
 Note 1: "Exceeding 0.1 wt %" and "exceeding 0.01 wt %" indicate that the percentage content of the restricted substance exceeds the reference percentage value of presence condition.

備考2. "○"係指該項限用物質之百分比含量未超出百分比含量基準值。  
 Note 2: "○" indicates that the percentage content of the restricted substance does not exceed the percentage of reference value of presence.

備考3. "-"係指該項限用物質為排除項目。  
 Note 3: The "-" indicates that the restricted substance corresponds to the exemption.

# 操作面板

## 操作面板



## 保溫功能

1. 保溫功能:使用勿超過12小時,以確保米飯的品質.
2. 在長時間保溫下,米飯會稍微變硬,變黃,此乃保溫的正常現象.
3. 請勿在保溫中的米飯上面,添加其他食物等,很容易有異味產生.
4. 米飯煮成在保溫時,應打開上蓋,排出多餘的水氣,並把米飯翻鬆,才不會因多餘的水氣回滴飯內,使米飯變糊.

# 準備工作

## 第一次使用前

1. 使用前請詳細閱讀本說明書，並仔細按說明使用。
2. 打開包裝，取出產品及檢查所有附件。
3. 打開產品外鍋蓋，取出內鍋，用柔軟布巾沾水清洗過後，
4. 請小心擦乾，放回原位。

**提示：**第一次使用，建議：內鍋應以熱水清洗擦乾。

## 每次使用前

1. 仔細擦乾內鍋的外部(尤其是底部)。
2. 確認內鍋底部和電熱盤上無任何異物。
3. 確認內鍋有放入本體中正確的位置。
4. 來回慢慢旋轉內鍋，確定內鍋底部與電熱盤和感應開關，是否接觸良好。
5. 放入內鍋時，可以感覺到感應開關被壓下，表示內鍋底與感應開關，接觸良好。
6. 確定防溢內蓋已正確安裝好。
7. 關好上蓋，插上電源。

**注意1：**在以上準備工作完成前，請勿插上電源插頭。

**注意2：**內鍋底部，電熱盤與感應開關上，如果有異物或內鍋變形，可能會造成機體異常，產生故障或燒毀的危險，請特別注意。

## 煮飯

1. 切勿直接在內鍋裡淘米，會刮傷其保護層或因碰撞造成內鍋變形。
2. 將洗淨的米放入內鍋，並注水至相應刻度與放入米的杯數一致。
3. 注水時可依個人喜好調整水量。
4. 水和米的總容量，勿超過內鍋最高刻度線，以免太滿而溢出

## 保溫

1. 保溫功能勿使用超過12小時，以確保米飯的品質。
2. 請勿在保溫中的米飯上面，添加其他食物等，容易有異味產生。





# 準備工作

## 煮飯時應注意事項

### 煮飯

1. 將洗好的米放入內鍋並注水(可依個人喜好調整水量)。
2. 關好上蓋, 插好電源插頭。
3. 按下"煮飯開關"鍵。
4. 當煮飯完成後, 會自動進入保溫狀態(煮飯燈熄, 保溫燈亮)。

### 保溫

1. 當煮飯完成後, 會自動進入保溫狀態
2. "保溫功能"使用請勿超過12小時, 以確保米飯的品質。

### 煮飯完成時

1. 煮飯完成後, 打開上蓋時, 請小心安全。
2. 煮飯期間蒸汽閥排出蒸氣, 是非常燙的. 請勿將手放在蒸汽閥上, 以免燙傷。
3. 當米飯煮熟悶15分鐘後, 應打開上鍋蓋, 排出多餘水氣, 並把米飯均勻翻鬆後, 再蓋回上鍋蓋保溫, 如此米飯會更均稱飽滿美味(否則, 多餘水氣也會滴入飯內, 造成米飯變糊, 口感變差)。
4. 請使用飯匙來盛食物後, 記得關好上鍋蓋, 讓鍋內剩餘食物, 繼續保溫, 以確保再次取用時, 米飯還是熱的。

### 貼心小叮嚀

1. 在長時間保溫下, 米飯會稍微變硬, 變黃, 此乃保溫的正常現象。
2. 建議將當餐的剩飯移出冷卻, 密封打包, 放入冰箱冷藏. 隔餐使用時, 將剩飯倒入內鍋中, 再按下"煮飯開關"鍵約5-10分鐘, 待煮飯開關跳到保溫即可食用到相同品質的米飯。
3. 在完成煮飯, 未馬上食用前, 一定要將米飯均勻翻鬆, 可防止水氣集結, 造成米飯局部變糊。



# 使用方法

## 使用前檢查事項

- △請先確認內鍋,蒸氣閥,防溢內蓋的清潔,以防止異味產生.
- △請先確認蒸氣閥,防溢內蓋等部品安裝定位否.
- △請用其他容器洗米.若用內鍋淘米,會刮傷內鍋保護層.
- △擦拭鍋底水份和去除異物,以利導熱效果.
- △請使用飯匙或木質的勺子.切勿使用金屬類製品,恐刮傷內鍋.

※在以上準備工作完成前,請勿插上電源插座.※

1. 正確的量米:所附的量米杯,每一杯約170克.
2. 洗米後放入內鍋:內鍋裡面的刻度為內容量(升).
3. 加水:以水位刻度做參考可按您所好斟酌水量.
4. 將內鍋放入本體中:內鍋放入本體前,需確認內鍋外側及鍋底已去除水份.電熱盤上已去除異物.
5. 將上鍋蓋蓋緊:上鍋蓋蓋緊前,需確認已裝好防溢內蓋後,蓋上上鍋蓋,再壓下把手確實扣緊.
6. 將電源插頭插入插座(110V電源),按下"煮飯開關"鍵,煮飯燈亮起.
7. 煮飯:煮飯燈熄滅,即自動進入保溫狀態,保溫燈亮起.  
**注意:**請勿觸摸使用中熱燙的機體,蒸氣口或剛煮好的飯鍋,電熱盤,恐有燙傷的危險.請特別小心.
8. 將飯翻鬆:當米飯煮熟悶15分鐘後,應打開上鍋蓋,將米飯翻鬆均勻,再蓋回上鍋蓋保溫,米飯會更香Q美味可口.  
**注意:**在上鍋蓋打開的狀態,請勿移動本體,以防止燙傷的危險.勿讓上鍋蓋掉下,以免夾傷手.
9. 保溫:當煮飯完成後,會自動進入保溫狀態.  
**注意:**保溫功能勿使用超過12小時,以確保米飯的品質.請勿在保溫中的米飯上面,添加其他食物等,容易有異味產生.
10. 停止保溫:當不在使用時,請將煮飯開關關閉,拔除電源.

# 保養與故障排除

## 保養

- 清洗內鍋及防溢內蓋及飯匙和量米杯  
 先確認電源線已拔離電源插座，用溫熱水浸泡，使飯粒軟化，再用海綿抹布清洗。洗好後，擦乾水份。  
 注意1：禁止使用鋼絲球或鋼絲布或去污粉等清潔劑清洗。  
 注意2：內鍋和本體之間，禁止放水，也不可以整個浸入水中。  
 警語：使用前/後或使用中，本電器都不得浸水，避免發生危險。  
 警語：本體外觀及電源線，請勿使用腐蝕性或研磨劑清潔品，會刮傷表面。  
 警語：電熱盤與感應開關及內鍋底部，請保持清潔，可使導熱更佳。

## 故障排除

萬一本產品發生異常狀況時，請依下列方式檢查，若狀況無法排除，請關閉電源，拔掉電源插座，並停止使用，速送至本公司維修點(或原購買點)，進行維修工作。

故障現象	檢查項目	處理方式
指示燈 不亮	電熱盤 不熱	電源沒有接通
	電熱盤 發熱	指示燈與降壓電阻 接線或損壞
指示燈 亮	電熱盤 不熱	感應開關或電熱盤 故障
	開關按 鍵動作 延遲	內鍋與電熱盤接觸不良
煮成 焦飯	感應開關異常	檢查內鍋是否變形 或電熱盤上有異物
		請自行送去維修站 進行維修。
	開關按 鍵已動 作	感應開關溫度過高
煮飯不熟	煮的量過多或太少	調整米和水的容量
	內鍋偏斜，一邊懸空	將內鍋的米撥平
	內鍋變形	請購買新的內鍋
	有異物在發熱盤上	排除異物
	電熱盤變形	請自行送去維修站 進行維修。
	感應開關異常	
噴出水份	主電路板損壞	
	煮的量過多	將比例適當調整

# 保 證 書

機型 RC3

顧客姓名		經銷商確認章
購買日期		
店名		
電話		

購買日期請詳填，並加蓋經銷商店章，否則無效

## 保證內容

- 一.自購買日起,保固一年.在正常使用下故障,本公司負責免費維修,若為經常性置換之耗材,則不在此限.
- 二.本公司產品皆經嚴密檢查與試驗,請安心使用.
- 三.售後服務:本公司無提供到府服務,需由客戶送達經銷商(或原銷售點)或維修服務站.

## 注意事項

- 一.如有下列情形之一者,雖在保固期限內,恕不免費更換零件或維修服務.
  - (1)電源規格不符,濫用,過失或其他不當使用(保養)等情事.
  - (2)蟲鼠禍公害,蟑螂,蟻害,壁虎---等蟲害.
  - (3)硫磺地區,海邊,化學工廠,沼氣,浸水---等外在環境因素.
  - (4)由於天災地變及其他人力所不能抗拒的因素所發生故障或毀損(如颱風,地震,水災,安裝不良或雷擊,運送摔機等).
  - (5)使用於營業地點,工廠或公共場所(非家用)之商品.
  - (6)使用或清潔保養時摔機,擅自拆裝或修改,而導致損壞.
- 二.本公司之各商品均有零件更換保證期限,若超過期限,本公司儘量以現行商品之零件代用維修,如無法修復,敬祈見諒.
- 三.保固期間外之服務,雖未更換零件,得依本公司之價格表收取費用.

製造商:東莞十和田電器科技有限公司  
進口商:中華大雄股份有限公司  
地址:新北市深坑區北深路三段141巷5號  
維修服務電話:02-2662-4343  
商品原產地:中國(CHINA)